

**Пам'ятайте
про
Україну!**

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXIV. Ч. 84. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕТ, 14-го КВІТНЯ 1977 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, APRIL 14, 1977 No. 84. VOL. LXXXIV.

ПРЕЗИДІЯ КУК ВІДБУЛА РІЧНЕ ЗАСІДАННЯ

Вінніпег (КУК). — Дня 4 квітня 1977, тут під проводом президента КУК д-ра С. Радчука відбуло Пленарне Річне Засідання Президії Централу КУК при участі 21 члена Президії і Контрольної Комісії. На засіданні одобрено звіт про діяльність КУК за 1976 рік і за три перші місяці 1977, представлено екзекутивним директором д-ром С. Яр. Кальбою. Це звіт про діяльність доповнили голови Комісій Екзекутиву: д-р Б. Білаш — шкільництво, І. Петришин — імміграційні справи і А. І. Яремович — оборона людських прав.

Голова Фінансової Комісії І. Новосад представив фінансовий звіт за 1976 рік для всіх діянь Централу КУК, а саме: адміністрація бора, будинок, фонд спеціальних проєктів і харитативно-освітній фонд, та запропонував прийняти адміністративний бюджет Централу КУК на 1977 рік у висоті \$72,425 по боці приходу і \$71,624 по боці розходу. Діючий голова Контрольної Комісії С. Романів, в заступстві несправного С. Пуляка, ствердив, що Контрольна Комісія, після переведення перевірки, знайшла всі документи діловодства Централу КУК за 1976 рік в повному порядку і рівночасно поставив

внесення на прийняття всіх фінансових звітів, які точно відображають фінансові операції Централі КУК за 1976 рік.

Рівночасно Президія Централі КУК одобрива текст запроєктованих змін статуту КУК, які випрацювала Конгресова Статутова Комісія під проводом П. Саварина і які Екзекутива Централі КУК узгодили з усіма Складовими Організаціями КУК. Крім того обговорено справи, зв'язані з підготовкою 12-го Конгресу України Канади і покликано до життя Підготовчу Комісію запроєктування резолюцій для представлення на тому конгресі.

В Пленарному Річному Засіданні Президії КУК брали участь: д-р С. Радчук, І. Р. Ковалевич, І. Петришин, мгр І. Іванчук, д-р І. Глинка, І. Ю. Карасевич, Г. Кука, д-р Р. Романович, І. Каптії, І. Онуфрійчук, С. Романів, І. Новосад, д-р В. Зузак, А. І. Яремович, д-р Б. Білаш, П. Климиш, Д. Продан, д-р М. Рудницька, Н. Когусяк, Ярослава Іванчук, д-р С. Яр. Кальба, Анна Вах, М. Спольський і І. Шварчук, представник Української Кооперативної Ради Канади, новоприйняті складові організації Централу КУК.

МЕЙОР ЧІКАГО М. БІЛЯНДІЧ ПОШИРЮЄ СПІВПРАЦЮ З УКРАЇНСЬКОЮ ГРОМАДОЮ, ЗАПОВІДАЄ ДОПОМОГУ В РОЗБУДОВІ УКРАЇНСЬКОЇ ДІЛЬНИЦІ

Чикаго. — Мейор Майкел Біляндіч, обраний наслідник померлого мейора Річарда Дейлі, запевнив українську громаду цього міста, що він доложити всіх старань, щоб зберегти і далі розбудувати осередок українського організованого життя в околицях Чикаго і Вестерн евенінг, де міститься більшість українських установ і підприємств.

Мейор Біляндіч, який є хорватського походження, зложив свою заяву під час політичного віча, що його влаштувала в його честь Українська Демократична Організація Чикаго в неділю, 27-го березня, в просторій залі місцевого осередку СУМА, що її вщерть заповнили понад 800 осіб. При вході до будинку мейора Біляндіча привітала ланцюгом і сілком група дівчат-сумівок, зодягнених в українські національні строї. Мейор Біляндіч, який кандидус на перевибір у виборах назначених на 19-го квітня, прибув в товаристві комішнера Метью Бешата, стейтсового сенатора Майкела Нардудлі і тростиста санітарного дистрикту Річарда Троя.

Представлений д-ром Юліаном Кулясом, головою Української Демократичної Організації, мейор Біляндіч заявив, що бувши вихованим в хорватській родині, він розуміє і поділяє змагання українського народу до волі і незалежності і єдиний проблем, зацікавлення та турбот української громади в Чикаго. Він обіцяв доложити всіх старань, щоб одержати міські, стейтові і федеральні фонди на дальшу розбудову кварталу, в якому міститься українське організоване життя. Відмічавши вклад українців в розбудову міста, мейор Біляндіч вказав на динамізм і стабільність української громади, яка, заслуговує на нашу допомогу і співпрацю. Він поінформував, що його недавні заходи у Вашингтоні увінчалися успіхом, бо федеральний уряд збільшив фонди на розбудову міста із 40 мільйонів до 60 мільйонів, а частина цих фондів буде зужита на поліпшення українського кварталу. Заяву мейора присутні вітали оплесками.

Раніше, в п'ятницю, 18-го березня, мейор Біляндіч прийняв на авеністі у своїх борах чисельну українську делегацію, очолювану д-ром Ю. Кулясом, який з'ясував мейорові ряд проблем і справ, які особливо цікавлять українську громаду, називаючи серед



Українська делегація в мейора Чикаго (зліва): мгр Володимир Ничай, д-р Роман Кобилицький, д-р Богдан Старух, дир. Роман Мицик, Андрій Іванюк, о. шамб. Маріан Бутринський, д-р Ахіль Хрептовський, Роман Барбаш, д-р Юліан Куляс, Марія Шпікула, Євген Дачинський, мейор Майкел Біляндіч, адв. Зенон Форович, Анна Петрів, о. шамб. Петро Лесків, (за яким стоїть невидний на фотошмій Теодор Якіш), д-р Іван Лесків, Олег Сацюк і комішнер Метью Бешат.

них справу оборони людських прав в Україні, розвиток місцевої громади, збереження і розбудову українського кварталу, безпеку злочинства, допомогу старшим віком громадянам, тощо.

Мейор Біляндіч запевнив делегацію, що він співпрацюватиме з чикагськими українцями у всіх фазах їхньої діяльності та доложити всіх можливих старань, щоб не тільки зберегти стан посідання української громади, але й далі його скріпити і розбудувати.

Крім д-ра Куляса в склад української делегації входили чільні представники поодиноких організацій: о. шамб. Петро Лесків, о. шамб. Маріан Бутринський, дир. Роман Мицик, д-р Ахіль Хрептовський, д-р Роман Кобилицький, мгр Володимир Ничай, д-р Богдан Старух, Роман Барбаш, п-і Марія Шпікула, д-р Іван Лесків, Олег Сацюк, Андрій Іванюк, Євген Дачинський, п-і Анна Петрів, адв. Зенон Форович і Теодор Якіш.

Під час авеністії комішнер розвитку і планування Люїс Гіл представив план розбудови українського кварталу і пояснив його поодинокі фази. Для переведення в життя цього та інших планів міста, мейор Біляндіч запропонував створення українських неприємтових корпорацій, яка співпрацювала б з міськими властями.

ЗСА дадуть Заїрові 13-мільйонову допомогу

Вашінгтон. — Державний департамент у вівторок, 12-го квітня, повідомив, що ЗСА дадуть Заїрові, на який напали катангські партизани з території Анголі, допомогу вартості 13 мільйонів доларів, але підкреслили, що ця допомога не включатиме зброї, ані амуніції, а тільки запасові частини до транспортних літаків, паливе і комунікаційне знаряддя. Речник Державного департаменту підкреслює, що фонди на цю допомогу були вже раніше схвалені Конгресом, додаючи, що кілька тижнів тому Заїр одержав 2 мільйони доларів допомоги, а разом із теперішніми 13 мільйонами ціла допомога становитиме 15 мільйонів доларів.

Державний департамент заперечив, що ЗСА „координують свою допомогу для Заїру“ з іншими країнами, які допомагають тій африканській країні протиставити інвазію з території Анголі. Як відомо, Франція, Бельгія, Єгипет, Судан і Марокко допомагають Заїрові постачанням різних припасів, а Марокко навіть

вислало свої військові частини, яких до Заїру переправляли французькі літаки.

Рекс Гранум, заступник пресового секретаря Білого Дому, заявив минулого понеділка, що уряд президента Джиммі Картера не вважає, що ситуація в Заїрі представляє собою „конфронтацію між Східним Союзом і Заходом“. Натомість французький президент Валері Жіскар д'Естен свого самого д-ра сказав, що хоча ще не відомо чи кубинські військові частини беруть участь в інвазії Заїру, він підозріває, що Східний Союз в якийсь спосіб причетний до інвазії, бо Москва „веде політику додання своєї привабливості в неспокойних частинах Африки“.

Советське пресове агентство ТАСС у вівторок, 12-го квітня, назвало „абсурдними“ закиди, що СРСР в будь-який спосіб причетний до „громадянської війни“ в Заїрі. Це було перше офіційне заперечення Москви в цій справі.

Янг критикує ЗСА за „безпідставний страх“ перед комунізмом в Африці

Вашінгтон. — Ендрю Янг, посол США до Організації Націй, заявив у понеділок, 11-го квітня, що проблеми Африки в пресі спричинені тим, що ЗСА „безпідставно“ боються поширення комунізму на тому континенті, додаючи, що цей страх Вашингтону базований на „паранойї щодо комунізму“. Він рівно сказав, що уряд ЗСА розкладає події в Африці кризою „мірної холодної війни“. Промовляючи на пресовій конференції, посол Янг заявив, що Америка „не повинна боїтися кількох комуністів“, бо вважає, що економічна і політична система західних держав, зокрема ЗСА, набагато краще від систем комуністичних держав і скоріше чи пізніше африканські країни, навіть марксистські, звернуться за допомогою до Заходу.

Ендрю Янг, який протя-

гом своєї відносини короткої служби на пості посла до ОН виголосив ряд контрверсійних заяв, що іх Білий Дім і Державний департамент мусили спростовувати або заперечувати, також сказав у понеділок, що далі вважає, що кубинські військові частини в Анголі причинюються до „стабільності“ в тій африканській країні, хоча додав, що він завжди виступав проти того, щоб Гавана і Москва збройно вмішались в Анголу і допомагали прийти до влади марксистської фракції.

Амбасадор Янг сказав, що побоювання Вашингтону, що Єгипет, Нігерія, Замбія і Танзанія попадуть під комуністичну домінацію не сповнились, бо ті країни переконалися, що вільний світ економічно багатіший від комуністичного блоку.

Еспанія визнала законність Комуністичної партії

Мадрид. — В суботу, 9-го квітня ц. р., речник еспанського уряду проголосив офіційний комунікат про визнання урядом прем'єр-міністра Адольфо Суареса законності Комуністичної партії Еспанії, яка від часу приходу до влади генераліс сімуса Франсіско Франка діяла в підпіллі, а керівництво партії в більшості перебувало за кордоном, переважно у Франції. Преса назвала потягнення еспанського уряду ще одним кроком до повної демократизації Еспанії, а керівники Компартії назвали це „закінченням довгої темної ночі“, але Хуан Гарсія Каррес, член Національної Конфедерації ветеранів громадянської війни, заявив, що „Еспанія і всі ті, які загинули у боротьбі за свободу країни, були цим актом зражені“. Уряд втягнув Комуністичну партію в офіційний реєстр політичних партій і тим самим закінчив найбільш контрольовану дискусію, яка велася на сторінках

еспанської преси після смерті Франка, але, як заявляють члени Фаланги, не закінчилася легальна боротьба проти діяльності Комуністичної партії і проголошеної нею програми.

Після проголошення офіційного урядового комунікату про визнання, головна квартира Компартії розпочала святкувати перемогу. Кількасот членів Компартії і її прихильників вийшли на вулиці Мадриду з червоними прапорами, виголошуючи гасла перемоги і розпродували комуністичний тижневик „Робітничий Світ“. Сантіаго Каррільо, генеральний секретар Компартії, перебував в часі проголошення законності в Парижі. На запитання кореспондентів, що він думає про це, Каррільо відповів: „Я сприймаю цю вістку так само радісно, як і сприймають мільйони робітників і демократів у цілому світі“. Він назвав цей акт „зміщенням демократичної системи в Еспанії“.

Музей в Петерсоні показує українські писанки

Пассейж, Н.Д.Ж. (Т.К.). — В неділю, 17-го квітня ц.р., заходами 18-го Відділу Союзу Українок Америки на запрошення Музею Історичного Т-ва Пассейж Кавті в Петерсоні Lambert Castle, Valley Rd., відбудеться в годинах 1-й і 3-й по пол. показ малювання писанок

та доповідь про українські великодні звичаї Гені Чикаго та Марійки Лучки. Виставка писанок, яку відкрили на запрошення Музею 30-го березня, триватиме до 30-го квітня і відкриє від 1-4:45 по пол., а в суботі і неділі — від 11-ої до 4:45.

КАРТЕР І ДОБРИНІН ОБГОВОРЮВАЛИ ПИТАННЯ РОЗБРОЄННЯ І СХОПЛЕННЯ СОВЕТСЬКИХ КОРАБЛІВ

Вашінгтон. — Президент Джиммі Картер у вівторок, 12-го квітня, відбуду в Білому Домі півгодинну нараду зі советським амбасадором Анатолієм Добриніним, під час якої заторкнено дві справи: можливості підписання нового договору щодо обмеження чи зменшення стратегічної атомової зброї та питання захоплених американськими чинниками двох советських кораблів, які порушили риболовний закон ЗСА тим, що ловили незволонну кількість риби на територіальних водах Америки.

Подробиць наради не подано, але речники Білого Дому зазначили, що головну увагу присвячено справі атомового розбросання з уваги на те, що Москва недавно відкинула дві пропозиції ЗСА, називаючи їх „несправедливими“, хоча Вашингтон вважає, що пропозиції були „справедливі і безсторонні“, бо мали однаково стосуватися обох держав. У нараді брали також участь віцепрезидент Волтер Мондейл, державний секретар Сайрус Вент, головний доповідач Білого Дому для справ безпеки д-р Збігнєв Бжезінський і Роберт Гантер, асистент Бжезінського. Речник Білого Дому сказав, що нарада була „конструктивна і корисна“, вказуючи на факт, що ще минулого тижня амбасадор Добринін відбуду подібну нараду із секретарем Венсом, але відмовився коментувати минулотижневу заяву

президента Картера, що ЗСА готові перевірити закиди Москви, якщо советські чинники зможуть представити докази, що американські пропозиції в справі нового договору щодо атомового розбросання дійсно „несправедливі“. Як відомо, наступні переговори в справі цього договору заплановані на кінець травня в Женеві і в них мають взяти участь секретар Венс та советський міністер закордонних справ Андрей Громико.

Під час вівторкової наради у Білому Домі порушено теж справу притримання американськими чинниками советських риболовних кораблів „Тарас Шевченко“ і „Антанас Снехус“, але, згідно з речниками Білого Дому, ця справа „не присвячено багато часу“. Обидва кораблі тепер перебувають в порті в Бостоні і американські чинники перевіряють справу, щоб встановити, які кари застосувати до капітанів тих советських кораблів. Капітани можуть одержати кари грівни до 100,000 доларів і один рік ув'язнення, як теж можуть бути сконфісковані самі кораблі. Однак, речник Білого Дому натякнув, що у Вашингтоні і Москві, яка досі не зареагувала на схоплення цих кораблів, хочуть полагодити цю справу „мирним способом“ і не бажують допустити, щоб ця справа перетворилася у „міжнародну конфронтацію“.

В Каліфорнії судять шпигуна

Лос Анджелес. — У вівторок, 12-го квітня, тут розпочався суд над 24-річним американцем Кристофером Бойсом, якого ще 16-го січня ц.р. заарештовано за те, що протягом двох років він шпигував на користь Советського Союзу. Бойс, студент Каліфорнійського університету, довший час працював для фірми „ТРВ“ у Редондо Біч, Каліфорнія, яка виробляє для американських збройних сил і Центральної Розвідної Агенції (СІ-АЙ-Ей) електронічну апаратуру для далекосяжних ракет, космічних кораблів і для розвідного устаткування.

В перший день судового розправу Бойс заявив, що чужим країнам дуже легко одержати таємні інформа-

ції про американську зброю та космічні досліді, бо контролю над ними інформація „дуже неефективна“.

Кристофер Бойс вів свою шпигунську діяльність разом з іншим американцем, Ендрю Долтоном Лі, який теж був заарештований в січні ц.р., але суд над ним ще не розпочався. Обидва американці передавали таємні інформації про оборону зброю ЗСА Борисові Грішнінові, який займав пост наукового аташе у советській амбасаді в Мехіко Сіті. Бойс і Лі, згідно з твердженням Еф-Бі-Ай і мексиканської розвідки, поклали свою шпигунську діяльність у першій частині 1975-го року і за неї одержували від Б. Грішніна великі суми грошей.

Запальні бомби знищили советську книгарню і бюро в Парижі

Париж. — Пресові агентства інформують, що підкладені невідомими особами бомби знищили вночі з 11-го на 12-го квітня ц.р. советську книгарню і бюро французько-советської асоціації, яке займалося переважно культурним обміном між Францією і Советським Союзом. День раніше запальні бомби вибухли також в інших советських приміщеннях, проти чого Москва протестувала перед урядом в Парижі. Обидва вибухи знищили тільки приміщення і частину книжок та документів, але не було жертв в людях. Французька поліція заявила, що після вибуху

вона одержала анонімне телефонічне повідомлення, що напад на советські приміщення в Парижі вчинили члени Акіш за визволення Бальтійських країн. Члени Акіш перестерігали і погрожували, що будуть виконати невдовзі ще інші атаки на советські приміщення. Преса при цьому пригадує, що 10-го лютого ц.р. у приміщенні Аерофлоту в Парижі молодий Ескофієр поповнив самогубство шляхом самоспалення, протестуючи таким способом проти советської тираниї та порушення Советським Союзом Гельсінкської угоди.

Поляк просить президента Картера

Варшава. — Ройтер інформує, що 74-річний Пйотр Мавєскі, батько заарештованого і засудженого на 3 роки в'язниці за участь у червоному заворушенні робітників Марєка Мавєско, звернувся до президента ЗСА Джиммі Картера з проханням заступитися за його сина. В листі, надісланому П. Мавєскі до Білого Дому у Вашингтоні,

між іншим пишеться: „Я прошу Вашої допомоги, пане Президенте, і Вашої інтервенції перед авторитетними чинниками нашої республіки, бо вони несправді тільки тих, які є могутні і сильні, але вони глумлять на прохання робітників“. Копію листа П. Мавєско до президента Картера передано теж західним кореспондентам.

Цієї суботи НТША матиме свої загальні збори

Нью Йорк. — З канцелярії Наукового Товариства ім. Шевченка інформують, що цієї суботи, 16-го квітня ц.р. о год. 10-й перед полуднем в приміщенні Українського Інституту Америки при 2 Схід 79-й вулиці, відбудуться Десяті Звичайні Загальні Збори Товариства із звичайним порядком наради: відкриття, вибір Пре-

зидії та мандатної, номінаційної і резолюційної комісії, прийняття протоколу з дев'ятих Загальних Зборів, звітвання Управи і Контрольної Комісії, запити і дискусія над звітами, вибір нових органів Товариства, справа купна дому НТШ, план праці і схвалення рамового бюджету на трьохрічну каденцію, прийняття резолюцій і закриття.

Тройська Округа УНС відбула річні збори

Вотервіллі, Н.Й. (І.Дурбак). — В неділю, 3-го квітня, відбулися тут у залі Українського Клубу річні загальні збори Округового Комітету Відділів УНС Тройської Округи: Трой, Амстердам, Гудсон, Когова, Вотервіллі і Піттсфілд при участі 31 члена. Голова Округового Комітету п. Павло Шевчук, відкрив збори, вітаючи головних організаторів УНС Степана Гавриша та зібраних. До президії були обрані: голова — інж. Р. Ракочий, секретар — ред. І. Дурбак. Зі звіту голови П. Шевчука виходить, що минулий рік не був добрим через безробіття, закриття деяких



Павло Шевчук

фабрик тощо, і це утруднювало організаційну працю УНС. Наші секретарі та члени співпрацювали в ювілейних комітетах з наробіття, закриття деяких

(Закінчення на стор. 4-й)

ЧЛЕНСЬКА КАМПАНІЯ УНСОЮЗУ

До Головної Канцелярії УНСОюзу наспіло в місяці березні 1977 року 303 аплікації нових членів, що їх прислали такі секретарі та організатори:

По 3 і більше аплікацій налісали:
М. Ольшанський (51) — 8, І. Олександрівський (153) — 8, Стела Раш (171) — 8, С. Горалевський (106) — 7, Анна Ремік (238) — 7, М. Кігичак (240) — 7, Б. Зорич (432) — 7, І. Чопко (271) — 6, В. Шмагло (336) — 6, Олександр Долницька (434) — 6, Р. Татарський (94) — 5, Е. Барилка (268) — 5, С. Глоговський (346) — 5, О. Продивус (356) — 5, М. Семків (379) — 5, Ю. Трипуненко (424) — 5, П. Когут (56) — 4, Т. Сливінський (59) — 4, І. Петрунько (78) — 4, Т. Дуда (163) — 4, Геновефа Жеребняк (180) — 4, О. Твардовський (214) — 4, Б. Карачевський (221) — 4, Марія Дейчаківська (233) — 4, Євгенія Ваславська (278) — 4, В. Гавриляк (316) — 4, М. Війтнік (354) — 4, О. Ярема (372) — 4, Б. Вовчик (35) — 3, Анна Гарас (47) — 3, В. Кобіто (121) — 3, М. Фединишин (155) — 3, Галина Гаврилюк (170) — 3, М. Юзєнв (194) — 3, С. Островський (270) — 3, С. Мотрович (295) — 3, В. Оріховський (353) — 3, В. Запаранюк (484) — 3.

По дві аплікації налісали:
Анна Гнатюк (37), О. Сидор (90), А. Іванюк (106), Я. Лесків (133), Г. Корб'як (146), Ю. Федорійчук (162), Т. Бутрей (164), П. Лішак (230), М. Бобер (235), М. Скерпон (236), Б. Гришишин (264), А. Скібішкий (285), М. Білик (323), В. Цюпа (325), Т. Фінів (350), Дарія Оріховська (353), Ю. Баранюк (371), В. Пачиншин (378), І. Телюк (414), О. Горюдський (423), Катерина Сарджент (438), І. Геврик (445), Д. Пиш (458), Я. Блишак (486), М. Шпикто (489), Марія Юзюк (492).

По одній аплікації налісали 73 секретарі і організатори. Разом Головна Канцелярія УНСОюзу одержала в березні 1977 р. 303 аплікації нових членів.

Т-во Б. ВОЯКІВ УПА в ЙОНКЕРСІ, Н. Й.
І Б-во ДИВІЗІЙНИКІВ — СТАНІЦІЯ НЬО ЙОРК
в суботу, 23 квітня 1977 р., о год. 9 веч.
в залі Дому СУМА в Йонкерсі
при 301 Palisade Avenue, Yonkers, N.Y.
ВЕЛИКУ ВЕСНЯНУ ЗАБАВУ
на яку запрошують всіх Українських Ветеранів, Молодь і Старших.
Грас оркестра „ОКСАНА“

Увага! Нью Йорк і околиця! Увага!

В п'ятницю, 22 квітня 1977 р., в год. 7 веч.
в залі Українського Народного Дому
при 140-142, 2-й Авеню в НЬО ЙОРКУ
відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ
Окружного Комітету Відділів УНС
міста Нью Йорку й околиці
до участі в яких запрошені Урядові, Предсідники
та конвенційні Делегати усіх Відділів Окружн.

- ЦІЛЬ ЗБОРІВ:
1. Перевірити дотеперішню передконвенційну організаційну кампанію за перший квартал 1977 р.
 2. Затвердження плану праці на літній сезон.
 3. Обговорення справи Союзного Дня і Бенкету Окружного Комітету.

В Зборах візьмуть участь —
ГОЛОВНИ УРЯДОВІ УНІОЗУ
І **ВАСИЛЬ ОРИХОВСЬКИЙ**, обласний організатор

Закликаємо всі Відділи і їх уряди та Конвенційних Делегатів, як і інших активних союзників узяти участь у цих Зборах.

ЗА УПРАВУ:
Микола Хоминчук, голова
Василь Цюпа, касир Михайло Юзеш, секретар

Увага! ПАССЕЙК, КЛІФТОН та ОКОЛИЦЯ! Увага!

У неділю, 17-го квітня 1977 р., год. 6 по пол.
у залі Української Централі

240 Hope Avenue
ДРАМАТИЧНИЙ ГУРТОК СУМА з БАЛТІМОР, Мд.
поставить історичну драму із співаним, танцями та музикою,
на п'ять дій М. СТАРИЦЬКОГО
МАРУСЯ БОГУСЛАВКА

Рекісмер Т. КУЗЬМІВ
Діється в 4-му столітті на Україні, а відтак у Туреччині.
Виступає понад 30 осіб — молодих акторів.
Весь дохід призначений на виховні цілі.

Увага! Джерзі Сіті й околиця!
ШКОЛА КОБЗАРНОГО МИСТЕЦТВА в НЬО ЙОРКУ
під мистецьким керівництвом о. мгр. С. К. — Пастухова
ВІДКРИВАЄ ВІДДІЛ
при Укр. Нар. Домі у Джерзі Сіті, Н. Дж.

Просимо всіх зацікавлених зголоситися якнайскоріше
до В. Білик — 795-0628, В. Бойко — 435-8229.
Дорогі батьки-родичі! Дайте змогу своїм дітям навчатися
грати на національному інструменті, який сьогодні приносить нам
велику славу.
Перша лекція передбачена на понеділок, 18-го квітня о год.
7-й веч., точно.

Управа Укр. Нар. Дому у Джерзі Сіті

Окружний Комітет Відділів УНС
Ютика-Сиракюзи, Н. Й.
повідомляє, що
в неділю 24 квітня 1977 р., год. 2 по пол.
в залі Українського Народного Дому
1317 West Fayette St., Syracuse, N.Y.
відбудуться

ЗВИЧАЙНІ
РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНС
Ютицько-Сиракюзької Округи

НА ПОРЯДКУ ДНЯ НАРАД:

1. Відкриття;
2. Вибір президії;
3. Вибір Номінаційної Комісії;
4. Відчитання протоколу з попередніх загальних зборів і його прийняття;
5. Звіт членів Управи: голови, секретаря і касира;
6. Звіт Контрольної Комісії;
7. Дискусія над звітами і ухвалення абсолютної уступачої Управи;
8. Вибір Управы і Контрольної Комісії на рік 1977;
9. Доповідь д-ра ІВАНА ФЛИСА — заступника гол. предс. УНС;
10. Дискусія;
11. Затвердження плану праці на біжучий рік;
12. Висновки, запити і закриття зборів.

До участі в зборах зобов'язані предсідники, секретарі, касир,
конвенційні делегати і інші урядові відділових управ, а саме:
Геркімер 192, Елмпра 271, Літел Фолс 330, Обора 38, 202, 283,
Ром121, Сиракюзи 39, 317, Фултон 263, Ютика 58, 484, Горвел 215.

У Зборах візьмуть участь:
д-р ІВАН ФЛИС, заступник головного предсідника УНС
ВОЛОДИМИР ЗАПАРАНОК, головний радний УНС
ВАСИЛЬ ОРИХОВСЬКИЙ, обласний організатор

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Іван Пігуляк, почесний голова
Микола Павлів, голова
Володимир Запаранок, почесний голова
Ярослав Сенишин, секретар
Микола Велич, касир

10-річчя осередку СУМА у Феніксі

Осередок СУМА ім. Т. Шевченка у Феніксі свою культурно-освітню діяльність розпочав у 1966р. і провадив її 10 років у своєму домі. Купили його місцеві жителі за 11.000 дол., разом із достатньою площею землі для авт. Та ще й у вигідній ділянці міста. І тут будинок той і СУМА уже 10 років добре прислужували українцям. Хоча зала і сцена були недостатнього розміру для нашої всезростаючої громади та курортників з усієї Америки й Канади.

І тому осередок СУМА під проводом голови Мих. Королишина, у 1976р. переборює усі великі перешкоди, і майже двічі збільшив той будинок, продовживши його бокові стіни, стелю й дах до потрібної довжини. І так збільшили до задовільних тепер розмірів його залу, сцену, кухню й інші приміщення, та краще їх устаткували, зокрема кухню. Та влаштували ще й модерне охолодження й ogrівання будинку. І акустика в його залі тепер є цілком доброю. І тому той будинок тепер став важливим здобутком не лише осередку СУМА, але й цілої української громади у столиці сонячної Аризони.

А досягли того великими зусиллями патріотичних і жертвенних українців, та коштом уже витрачених близько 24 тис. дол., здохуток: попередніми заощадженнями управи СУМА, позичкою 7.500 дол., та 10.478 дол. пожертв 70 осіб. А ще потрібно для закінчення всієї роботи в будинку, та заасфальтування садби для авт 5-6 тис. дол. та сплатити 7.500 дол. позички.

Набагато здешевили і прискорили будівництво, та найбільше прислужилися в цій справі, ті понад 20 добродіїв, які, крім своїх щедрих грошових пожертв, ще й самі працювали на будівництві безплатно, доводилося навіть і під час літньої спеки, купуватися у власному поті! Усі вони разом відробили 3.128 чоловікоднів, а дехто і до 500 годин! Усіх тих найбільш заслужених добродіїв управа СУМА, після закінчення всієї роботи, буде спеціально і належно відзначати. Бо вони навіть заслужили й на те, щоб їхня групова фотознімка

ОМУА

Об'єднання Мистців Українців Америки
запрошує на відкриття помертної
ВІСТАВКИ КАРТИН
МИКОЛИ АЗОВСЬКОГО

Відкриття відбудеться в суботу, 16-го квітня 1977 р. о год. 5-й по пол. в Галерії ОМУА при 136 2-й Авеню, Нью Йорк, Н. Й. (3-й поверх).
Виставка триватиме до 1-го травня 1977 р., включно, і буде відкрита в суботі і неділі, 1-8 веч.

ДОБРОДІЙНИЙ КОНЦЕРТ

на Фонд Комітету Оборони Валентина Мороза
у Філадельфії, Па.

- Чоловічий Хор „ПРОМЕТЕЙ“, під дир. Михайла Дябоби, аком. Галя Мазурок і
- Танцювальний Ансамбль „ВОЛОШКИ“, під мистецьким керівництвом Зої Граур-Корсунь.

Концерт відбудеться
в суботу, 16-го квітня 1977 року о год. 7-й вечора
у шкільній аудиторії св. Йосафата у Філадельфії, Па.
при Дітман і Дітман вул.
КВИТКИ ПРИ ВСТУПІ.

Запрошуємо всіх Дорогих Земляків на ТРЕТІЙ З'ЇЗД СТАНИСЛАВІВЦІВ

що відбудеться
в суботу й неділю, 7-8 травня 1977 року
на СОЮЗІВЦІ в Кергонксоні, Н. Й.
Просимо всіх Дорогих Земляків прибути на цей З'їзд з Вашими Родинами.

Замовлення кімнат просимо слати на адресу:
SOYUZIVKA — Ukrainian National Ass'n Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446. Тел. (914) 626-5641

Кошт нічлігу, бенкету, балю, снідання й обіду, враз з обслуговуванням і податком, виноситиме \$27 від особи (для дітей до 12 літ звичайний опуст). Просимо вислати цю оплату враз зі замовленням на поштову адресу і то якнайскоріше, щоб забезпечити собі бажані Вами кімнати.

триох десятиків юних і старших сумівців, тоді їх усіх першими привітали найменші козачки у народній ноші. Як живі волошки й маки виходили вони на сцену, одна за одною, під музичний супровід Ані Дидик: перша 6-річна Леся Чопко, з хлібом-сіллю на гарно вишитому рушникові, а за нею, з такими ж рушниками на руках, і з уявним хлібом-сіллям, слідували Ганнуся й Наталочка Чопко, та Ліла і Маруся Королишин. Вони привітно вклонилися всій громаді, вітаючи її без слів. А Леся прийшла до головної столу, чемно вклонилася, і поклати хліб-сіль з рушником на столі перед о.м. Колодієм — під гримі оплески всієї очарованої залі!

Отець Колодій молитвою поблагословив обід з шампанським, а на закінчення прочитав вільну молитву з побажаннями успішної праці для СУМА. (На жаль, о. Андрій Ільїнський був хворий у шпиталі). Ювілейну доповідь виголосив один з перших основників і провідників СУМА, Осип Танасевич. Він добре навітнів історичні шляхи і діяльність молодечої організації СУМ в Україні, як і на еміграції, а, зокрема, і в Феніксі, та його завдання рятувати нашу молодь від асиміляції.

У привітаннях Ювілята, першим виступив голова місцевого УККА, М.Теслевич. Він зворушливо привітав і подякував провідникам і всім членам, і прихильникам СУМА за їхню корисну діяльність, бажаючи їм великих успіхів надалі, і закликаючи до жертв для сплати позички ще до кінця 1976р. Подібно широко вітав сумівців, закликаючи поспішити з ними співпрацю, членів місцевого Куреня Українського Вільного Козацтва, його отаман, полковник УВК і мистець-малар К.Чепіль-Елліс. Як і представники інших місцевих Відділів ООЧСУ — Я.Росола, СУА — п-ні Гашук, Т-ва за Патріархальний Устрій УКЦ — О. Комарницький, а від централі СУА вітала О. Сливка. Листовні привітання прислали ГУ СУМА та УНС і осередок СУМА в Нью Джерзі.

Виконання мистецької програми розпочав керуваний О.Танасевичем дівочий хор СУМА піснями — „Добрий вечір тобі...“ та „Садок вишневий“, що їх добре проспівали сумівки: Г.іМ. Королишин, О.Масний, Г.Козак, Н.іГ. Чопко, Н.Ситник, А.Дидик, М.Почук, Г.Пом'як, М.Гішинська та А.Назаревич. „Чорні очі“ гарно проспівали ті самі старші сумівки, лише в меншому складі. А в деклямації 9-річний Михась Шмигельський цього разу перевершив і самого себе своїм дзвінким, голосним і чітким деклямуванням вірша Т.

Шевченка „Мені тринадцятий минав...“, за що й був нагороджений бурхливими оплесками.

Але не менше здобули грим оплесків і юні сумівки й сестрички Чопко — Леся (7), Наталочка (12) і Ганнуся (13) зі своїми братчиками Ігорем (5) і Тарасиком (9), коли всі вони у народній ноші стали рядом на сцені, і по черзі продеклямували свій „Привіт Т. Шевченкові“, здобуваючи признання слухачів.

— Вони є мій піт і моя солодка кров! — сказала їхня мати Марія Чопко, тримаючи на руках свою шосту 2-річну Вірусу, коли Аня Дидик висловила надію, що на 15-річному ювілей цього СУМА уже й Вірусу Чопко буде на сцені разом із своїми сестричками й братами! І так воно й буде напевно, бо ж Марія й Іван Чопко з своїми дітьми були на всіх наших національних святах і концертах у Феніксі навіть із Вірусою на руках! І всі їхні діти добре розмовляють і деклямують рідною мовою. Ох, якби ж то всі наші батьки виховували своїх дітей українцями так, як п-во Чопко Дидик, Королишин, Шмигельський й інші!

Цікаві були й фізичні вправи на сцені юних Лесі, Ігору, Тараса Чопко, Михася й Сендри Шмигельських, Михася Козака й Андрійки Гаркенсон. А юнак Маркіян Дидик розважав українською музикою на фортепіані „У горах Карпат“ і „Тихо над річкою“. Чарівну красу українських танців з великим успіхом показав танцювальний гурток СУМА „Верховина“ і його майстерний керівник, Степан Олексин, що він із танцюристами Ігором Петренком, Ігором і Генією Козак, Надею Ситник, Олею Остапів, Ганною Пом'як, Степаном Савицьким і Марком Королишином захоплювали глядачів народними танцями. А старші юначки — Л.Королишин, Г.Козак і дві сестри Чопко — дівочими танцями.

А юні сумівці закінчили мистецьку програму з найбільшим успіхом гумористичною картиною. Виконавці: Галя — Сендра Шмигельська, мати — Леся Чопко, бабуня — Андрія Гаркенсон, тато — Михась Шмигельський і лічюні артисти діалю, заохочувані гримками оплесками, як написала Валентина Юрченко в казочці „Хвора доня“ (див. „Веселка“ 4.5.6 р. 1976), яку майстерно деклямувала Аня Дидик, і одночасно керувала тими своїми юними чарівними артистами!

А про доню, що все вередувала женихами, Аня Дидик продеклямувала ще й свою власну й дотепну казочку.

П.Катран

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСоюзу!

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США
з глибоким смутком повідомляє про несподівану смерть,
18-го квітня 1977 р.



Проф. Д-ра Всеволода Сергієвича ГОЛУБНИЧОГО

дійсного члена і члена Управи УВАН у США, професора Гантер Коледжу, члена Редакційної Колегії Анали Акадємії том. XIII, член-співробітник Енциклопедії Українознавства.

Родина Покійного — батькові Сергієві, матері Лілі і братові Олександрові з Родиною та Дружам і Знайомим Покійного висловлюємо глибоке співчуття.
УПРАВА УКРАЇНСЬКОЇ ВІЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ НАУК у США

РОДИНА ПОВІДОМЛЯЄ:

НАДГРОБНИЙ ПАМ'ЯТНИК НА МОГИЛІ

бл. п.

ВІКТОРА Т. ЦАРИННИКА

буде похований

у неділю, 17-го квітня ц. р., о год. 2-й дня.
Український Православний Цвинтар
св. Андрія Первозванного
у С. Бавнд Брук, Н. Дж.

ДРУЖИНА
СИНІ

В ПЕРШУ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого Дорогого Друга

бл. п. д-ра МАРКІЯНА ЖЕГАЛЛОВИЧА

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА
в неділю, 17 квітня 1977 р., о год. 10 ранку
в церкві св. Юра в Нью Йорку, Н. Й.,

в якій просимо взяти участь
Рідних, Дружб і Знайомих.

СИМОН І ГЕНА КОСТИВ



Ділимося сумною вісткою
з Родиною, Приятелями і Знайомими,
що 7-го квітня 1977 р. відійшла у Вічність
в Англії, на 89 році життя,
наша Найдорожча СЕСТРА, ТЕТА і ШВАГРОВА

бл. п.

КОРНЕЛЯ з ОХРИМОВИЧІВ КУЛИК

вдова по бл. п. о. В. Куликові, деканові і парохів Зборова,
який загинув на Сибірі.
ПОХОРОН відбудеться в Ноттінгемі, Англія.

Горем прибиті:

сестри —
ЛЮБА і РОМАН РАКОВСЬКІ
ВІРА ДАНЕЦЬ

сестрини —
ІГОР і СОФІЯ РАКОВСЬКІ з дітьми
ІГОРЕМ, КСЕНЕЮ, ЮРКОМ і АНДРИСМ
ЯРОПОЛК і МАРІЯ РАКОВСЬКІ з дітьми
АДИМАРОМ і АЛЕКСАНДРОМ

братанки —
ТЕТЯНА і РОМАН НАЙДАН з дітьми
ЮРИСМ, ІГОРЕМ, БОГДАНОМ
і АНДРИСМ

братанок —
ІВАН ОХРИМОВИЧ з дружиною і дітьми
та ближча і дальша Родина в Америці і Канаді



Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями та Знайомими,
що дня 18-го квітня 1977 р., в День Воскресення Христового,
відійшла у Вічність, на 68 році життя, по довгій і тяжкій недугі
наша Найдорожча ДРУЖИНА, МАМА, СЕСТРА, БАБЦЯ і ПРАБАБЦЯ

бл. п.

МАРІЯ ПЕТРУНЯК

з дому ПЕНСАК

У глибокому смутку:

муж — МИХАЙЛО
донька — ЛІДА з чоловіком д-ром С. КАЛУЧІ
син — ІГОР
брат — д-р М. ПЕНСАК
шнуки: РАІСА КАЛУЧІ
ЛОРА ПЕТРУНЯК
нуки в Україні д-р І. ПЕТРУНЯК з дружиною
ЛІДОЮ
правнуки — РОСТИСЛАВ в Україні
та ближча і дальша Родина в Канаді, Америці
й Україні

Тройська Округа УНС...

(Закінчення зі стор. 1-ой)

годи 200-ліття незалежності ЗСА та 100-ліття українського поселення в ЗСА. У 1976 р. Відділ 13 у Ватервлітлі мав 291 членів, придбав 16 нових, Відділ 57-Коговз мав 210 членів, нових 13, Відділ 150-Пітсфілд — 70 чл., 2 нових, Відділ 191-Трой — 464 члени, 24 нових, Відділ 266-Амстердам — 341, 8 нових, Відділ 476-Гудсон — 45, один новий, Відділ 477-Гудсон — 38 членів. Придбано 64 нових членів, утрчено 32 члени. Треба перевести вишкіл секретарів, подбати про молодь, де потрібно. УНС дав стипендію трьом дітятам. Треба зашкварити нашу молодь, студентство, щоб вступили до УНС.

Пан А. Урбан прочитав звіт непрямого секретаря О. Пашака з Амстердаму. Приходило було 449.92 дол., розходилося — 70 дол., стан каси — 379.92 дол. Далі звіт читали: секретар В. Слободян, секретарі Відділів — В. Колодін, М. Савків і П. Шевчук. Імпровізований реф. М. Савків разом з М. Демчаром включилися у працю ювілейних комітетів і Відділів УНКА. В дискусії промовляли: П. Джинджиристий, А. Урбан, О. Білінський, М. Савків, В. Слободян, інж. Р. Ракочий, І. Дурбак; ім відповідали: П. Шевчук, М. Савків, В. Слободян.

Від Контрольної Комісії А. Урбан поставив внесення у дію абсолютної уступоючої управи, що прийнято одностайно.

До нової Управи Округу Комітет були обрані одностайно: голова — П. Шевчук, заст. голова — О. Білінський, секретарі: В. Колодін і ред. І. Дурбак; секретарі: М. Савків; імпровізований реф.: М. Демчар і В. Боднар. Контрольна Комісія: А. Урбан, С. Наболенний і В. Кошикар.

Головний організатор УНС Степан Гавриш висловив доповідь про сучасний стан УНС. Він ствердив, що Тройська Округа, хоч мала, але динамічна. Збори мали конструктивний характер. Секретарі та

члени УНС були зайняті в 1976 р. ювілейними імпровізаціями, тому не подбали про збільшення членів, як було заплановано. Замість 4.000 нових членів придбано 3.071, але із забезпечення понад 7 мільйонів доларів, були на 500 дол., тепер по 1.000, 5.000 і більше. У 1977 р. мусимо придбати 5.000 нових членів. Хмаросія — це наша гордість, не тільки УНС-у, але і всіх українців у 100-ліття нашого поселення в ЗСА. Хмаросія уже заповнений: УНС канцелярія, редакція „Свободи“ і друкарня університету. УНКА має тепер 41,150.000 доларів майна, а, будиши сильною фінансовою установою, планує побудувати, при допомозі федеральних субсидій, дім на Союзівці для членів УНСОУ — пенсіонерів. Також при майбутній добрій фінансовій господарстві є в плані побудувати модерний модель, щоб можна було обслужити всіх гостей на протязі цілого року і також мати приміщення на конвенції УНС на Союзівці, де відбуваються табори молоді, курси українознавства, школа танців, спортивні змагання і різні з'їзди та конвенції суспільно-громадських, професійних та регіональних установ-організацій.

По доповіді С. Гавриша відбулася дискусія, в якій взяли участь: М. Савків, В. Кошикар, А. Урбан, С. Мочульський, інж. Р. Ракочий, П. Джинджиристий і В. Слободян.

Інж. Р. Ракочий в дискусії також заторкнув Союзівку, а як сталий гість цієї оселі, висловився про неї дуже прихильно і при тому поставив внесок, щоб дати призначення адміністраторові оселі дир. В. Касові за вміле господарювання.

Переговорив голова Округу Павло Шевчук подякував присутнім за довіру в імені всіх членів вибраної Управи, а відтак запросив на перекуску, яку приготували пані з Округного Комітету.

Асамблея Б. Антонович відвідав Іллінойський університет, планує широку активність

Урбан (ДШ) — минулого тижня завітав до своєї Альма Матер — Іллінойського університету в Урбана-Шампейн адвокат Борис Антонович, який, як відомо є першим українцем-депутатом в легістурі стейту Іллінойс з чикагського округу. Незалежно від того, що його відвідини в університеті мали радше приватний характер, адв. Антонович полагодував тут і ті справи, що зв'язані з його теперішнім постом. В часі цих відвідин гість відвідав окрему кількохгодинну зустріч із своїм бачущим виховником — професором Миколою Брицьким та Дмитром Штогриним, під час якої за обідом порушив ряд актуальних питань, зв'язаних з українською студентською та політичною проблематикою. Найбільше цікавився від життя і діяльності місцевої Української Студентської Громади, якої в 1967 році він був одним з найбільш активних президентів. Через брак часу д-р Антонович не зміг зустрітись з членами Громади, але в часі розмови сам запропонував таку зустріч, щоб поділитися з нашими студентами своїм досвідом в часі студій на факультеті права та описати під час своєї адвокатської практики і надзвичайно цікавого, хоч не менше важкого періоду, в якому проходила його дорога до канцелярії репрезентанта в капітолі столиці Іллінойс. Даліше

адв. Антонович поділився думками про свої плани щодо створення окремого офіційного становища, яке буде відкрите передусім для української громади. В його планах є також відвідини у Вашингтоні і в тому ряд візит у державному департаменті та інших федеральних чинників з метою поробити від себе заходи в обороні українських вчених, письменників і діячів культури в Союзі Союзу. В розмові порушено також ряд питань, зв'язаних з українською спільнотою стейту Іллінойс та відношення до неї стейтових урядових чинників у Спрінгфілді. Обговорено і питання есеніального заснування Українського Дослідного Інституту середньозахідних стейтів з осідком в Чикаго, завданням якого була б науково-дослідна праця, яка охоплювала б історію поселення та розвиток українців у цих стейтах у всіх ділянках їхнього духового, культурного та економічного, чи й політичного життя.

РОЗШУК

ПОШУКУЮ

ВОЛОДИМИРА

БІЙОВСЬКОГО

зі Станіслава. Маю відомості з дому. Хто знає би про нього або він сам, прошу писати: Roman Korychuk, 16 Helen Pl. Clifton, N.J. 07011. Tel. (201) 471-2440

Увага!	Увага!
Василь БАРКА: ВЕРШНИК НЕБА — есеї	\$ 2.00
Іван БАРЧУК: ІСКРИ РОЗУМУ — том перший	10.00
Д-р Данило БОГАЧЕВСЬКИЙ: НА ВОЗІ ПІД ВОЗОМ — картини з життя галицького воїна і правника	6.00
Олександр БРИК: П'ЯТЬ ПЕРЕД ДНАДЦЯТОЮ	6.00
Михайло ГРУШЕВСЬКИЙ: ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ — п'ять томів	36.00
Докія ГУМЕННА: БЛАГОСЛОВИ МАТИ — казка — есеї	6.00
ЕПІЗОД ІЗ ЖИТТЯ ЄВРОПИ КРИТСЬКОЇ — фесія	3.00
ЖАДОБА — оповідання	3.00
ЗОЛОТИЙ ПЛУГ — роман	6.00
РОДИННИЙ АЛЬБОМ	7.00
ХРЕЩАТИ ЯР — роман — хроніка (Київ 1941-43)	6.00
ЧОТИРИ СОНЦЯ — оповідання й новели	6.00
Володимир КЕДРОВСЬКИЙ: ОБРИСИ МИНУЛОГО — декілька останніх діачі — українофіли напередодні революції 1917 року	2.50
ДО ІСТОРІЇ ЗНУЖАННЯ НАД УКРАЇНСЬКОЮ МООВОЮ 1876-1976. XX розділ „Лихої води“ Людмили Коваленко в українському оригіналі та в англійському, німецькому й французькому перекладах	3.00
Микола ЛАЗОРСЬКИЙ: СВІТЛОПІНІ (Збірник історичних нарисів, оповідань, статей, спогадів 1949-1969)	7.00
Марія ЛІВІЦЬКА: НА ГРАНІ ДВОХ ЕПОХ	7.50
Станіслав ЛЮДКЕВИЧ: ДОСЛІДЖЕННЯ, СТАТТІ, РЕЦЕНЗІЇ „Музична Україна“ 1973	10.00
Михайло ОСТРОВЕРХА: ВОЛОДАР — IL PRINCE — (Переклад з італійського)	5.00
Михайло ПРОКОПІВ: З ГОРОДИСЛАВИЧ У СВІТ ШИРОКИЙ	2.00
Івана САВИЦЬКА: З ПТАШИНОГО ЛЕТУ — образки сучасного — дружини усмішки — репортажі	5.00
Інж. Валентин СІМЯНШВІД: СТУДЕНТСЬКІ ЧАСИ — спогади	3.00
Михайло СОСНОВСЬКИЙ: ДМИТРО ДОНЦОВ — політичний портрет (3 історії розвитку ідеології українського націоналізму)	12.00
о-д-р Юрій ФЕДОРІВ: ПОЯСНЕННЯ ЦЕРКОВНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ І СВЯТИХ ТАЙН	7.00
Іван ФРАНКО: ТВОРИ — комплект 20 томів	80.00
Об'єднання Українських Письменників „СЛОВО“: СЛОВО — збірник ч. 5	10.00
СЛОВО — збірник ч. 6	10.00
АНТОЛОГІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПОЕЗІЇ В КАНАДІ 1898-1973	7.50

Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“, пересилаючи чек або поштовий переказ, долучуючи одного долара на кошти пересилки. Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані 5% стейтового податку

"SVOBODA" BOOKSTORE

30 Montgomery St. Jersey City, N.J. 07302

8-ий Відділ УНСОУ „Подільська Січ“ відбув Річні Загальні Збори

Річні Загальні Збори 8-го Відділу УНСОУ „Подільська Січ“ відбулися 20-го лютого ц.р. в Йонкерсі в Домі СУМА.

Збори відкрив голова Михайло Шашкевич, привітавши приїжджих членів, прочитав порядок наради, який одностайно прийнято.

До Президії обрано ред. С. Женецького на голову і Марію Кульчицьку на секретаря. Редактор Женецький подякував за вибір, та приступив до дальшого ведення Зборів. За непрямого секретаря, протокол з попередніх Зборів відчитала Марія Кульчицька, який прийнято без поправок.

Даліше звіт читав голова Михайло Шашкевич, який сказав, що через брак вільного часу, не міг працювати у Відділі, так якби він цього хотів, і тому просив приїжджих заставитися над вибором на голову Відділу людини, яка має більше вільного часу, та зможе працювати над ростом 8-го Відділу, а головне при організуванні нових членів. Наш Відділ мав поважні втрати, бо відійшов від нас 6 членів у 1976р. Голова попросив приїжджих встати та вшанувати їхню пам'ять хвилиною мовчання.

Відтак звіт читав фінансова секретарка Марія Кульчицька, котра подала докладний звіт із виконавчої праці, а саме: прислано 14 нових членів, зібрано і вислано до Головної Канцелярії УНСОУ 18,132.25 Про зміни і рух членства 8-го Відділу. Відділ є членом УНКА, і делегатом на 12-ий Конгрес був голова Михайло Шашкевич.

Голова Контрольної комісії Василь Кошур, звітував, що контролю перевер-

дено в такому складі: голова Василь Кошур, члени — Айдарій Пехович, та кооптований член Зенон Ціховляс. Перевірено всі книги фінансового секретаря, та стверджено що все ведено в порядку. Тому, що ніхто з приїжджих не зголосився до дискусії над звітами, голова Президії ред. Женецький попросив голову Контрольної комісії подати внесок на унілення абсолютної уступоючої Управи, і приїжджі проголосували за тим внеском.

Коли прийшло до вибору нової Управи Відділу, голова Президії апелював, щоб Управа лишлася та сама з деяким доповненням. Приїжджі голосували за таким складом Управи: голова Михайло Шашкевич, заступник голови — Петро Шафаровський, ректорський секретар — Лев Фігурський, заступник секретаря — Микола Сидор, фінансовий секретар — Марія Кульчицька. Контрольна комісія: голова Василь Кошур, члени — Осип Курник, Зенон Ціховляс. З каси Відділу висновано суму 100.00 дол. та розподілено між такі Організації: Осередок СУМА — 25, Визвольний Фонд — 25, Станіслав Пласту — 25, Школа Українознавства — 25.

Прикінці голова 8-го Відділу Михайло Шашкевич подякував за довіру та всім за приїзність, прохав членів допомогти Управі в придбанні нових членів, щоб в цьому році Відділ міг виконати зобов'язання перед Головною Управою.

За спільною перекускою приїжджі ще довгий час говорили над покращанням справ Відділу та УНСОУ в загальному.

М.К.

Тел.: (201) 246-0549 (Office & residence) або (201) 469-6288



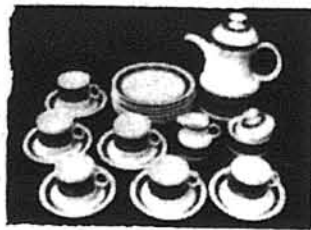
SOUTH BOUND BROOK MONUMENT CO.

Власник Ю. Безсоніс

- Авторизовані репрезентанти, виконавці гранітних робіт пам'ятника Тарасові Шевченку у Вашингтоні.
- Приймаємо замовлення й ставимо гранітні й мармурові пам'ятники, мавзолеї, статуї, різьбу у бронзі, огорожі й ланки на всіх цвинтарях.

Office and Residence:

Box 445 A, Cedar Grove Rd., Somerset, N.J. 08873 (напроти „Українського Села“, у відділі 3-ох хвилин від Церкви-Пам'ятника).
Mailing Address:
127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880
P.O. Box 316, So. Bound Brook, N.J. 08880



ВИПРОДАЖ

КОМПЛЕТИ НА КАВУ

Німецька порцеляна з українським зором на 6 осіб — \$50.00.

DELTO EUROPA CORP.

Roman Iwanycky

136 First Avenue

Bet. 8th and 9th Sts.

New York, N.Y. 10009

Tel.: (212) 228-2266

ТАРЗАН, Ч. 7738 Готові до бою



Вояки!... На мури!!!
Подібна ситуація до тієї,

коли я вперше прибув сюди.
майоре!

Так, пане Тарзано...
Масмо щастя, що ще тут!
Не стріляйте аж поки не

дам наказу... Цього разу це
можуть бути платні клієнти!

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОУ У БЕРЕЗНІ 1977 Р.

Округи ПЕНСИЛЬВЕНІ	Округи ІЛІНОЙ, МІЧІГЕН І ОГАЙО
Округи Пенсильвені	Округи Ілліной, Мічиген і Огайо
Філадельфія 39 34 106	Чикаго 35 37 81
Піттсбург 18 8 38	Детройт 20 9 45
Шамокін 20 9 26	Клівленд 20 37 92
Алленстаун 11 8 11	Янгстаун 9 2 7
Скрентон 9 2 3	Разом: 84 85 225
Вількс Бері 9 6 8	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ
Разом: 106 67 192	Нью Гейвен 19 10 24
Округи МЕРИЛЕНДУ	Бостон 5 7 11
Балтімор 9 — 2	Вунсакет 6 2 7
Разом: 9 — 2	Разом: 30 19 42
Округи НЬО ЙОРКУ	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ
Нью Йорк 34 14 50	Центральна 6 12 15
Сиракузи-Ютика 13 14 22	Міннеаполіс 7 1 3
Рочестер 10 9 13	Ст. Луїс 6 1 1
Трой 7 2 13	Разом: 19 14 19
Бюффало 9 1 4	Необ'єднані
Разом: 73 40 102	Відділи в ЗСА 20 4 9
Округи НЬО ДЖЕРЗІ	Округи КАНАДИ
Ньюарк 22 17 37	Торонто 25 11 26
Джерсі Сіті 11 15 29	Монреаль 10 12 24
Пассейк 7 4 15	Ніагара 9 2 8
Перт Амбой 12 11 17	Захід Канади 18 2 4
Разом: 52 47 98	Разом: 62 27 62
	303 751

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

П'ЯТНИЦЯ, 15-го КВІТНЯ 1977 р.

НЬОАРК-ІРВІНГТОН. Н. Дж. Місячні збори Т-ва Зап. Січ 371 Відд. о год. 7 веч. в залі УНДому в Ірвінгатоні. На річних зборах, які відбулися мин. місяця перебрано Управу на 1977 рік, а саме: Стефанія Стеція, гол., Вол. Шпірка, заст. гол., Леся Назарук, кас., Ю. Баранюк, фін. секр. К. Комісія: А. Феденішин, гол., М. Дереш і Т. Дзера — члени. Управа.

СУБОТА, 16-го КВІТНЯ 1977 р.

НЬОАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорн. Січ 14 Відд. о год. 6-й веч. в приміщенні Чорн. Січі. Проситься чл. прибути та вірніти вклади, а позамісцевих слати на адресу секретаря: М. П. Отрок, RD. 2 Box 102, Cranbury, N.J. 08512. Управа.

ВІДПІШЛИ ВІД НАС

О. П. КСА, ДАНИЛІВ, член УНС Т-ва Запор. Січ. 367 Відд. в Рочестері, Н. Й., номер 16, потог 1977 р., на 88 років життя. Покійний нар. в с. Кропивник, пов. Калусь, Україна і став членом УНС в 1924 р. Похоронив у смутку дружину Анастасію, 2 п'ятимісячів. Похорон відбувся 19-го потог 1977 р. на цвинтарі Голі Сепулчер в Рочестері, Н. Й.
Віща Нова Навісті! В Попович, секр.

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ

АБО КУПИТИ

БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ

звертайтеся до

УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ

GEMINI REAL ESTATE CO.

98 — Second Avenue

New York, N.Y. Tel.: 477-6400

Кергонксон, Н. Й.

4 КИМ. ДІМ на ший рік, гараж,

велика парцеля. Близ. Союзівки.

— \$15,000.

2.9 АКРА, потік і фронтом до

дороги. Добрий 5 кім. дім,

умельований. Будинок на схов-

склад. \$24,000.

KATES REALTY

Kerhonskon, N.Y. (914) 626-4141

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами

в BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

3535 East Tremont Avenue

BRONX, N.Y. 10465

Tel.: 663-2475

191 Avenue "A"

NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: 674-3630

Директор ІОСИФ

СЕНКОВСЬКИЙ

Залідує влаштуванням по-

хоронів в каліфорні, поло-

женнях в кожній районі

міста. Похорони по міні-

мальних цінах.

Richard H. Burnadz

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

McNERNEY BURNADZ

FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue

CLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880

R. H. Burnadz —

J. J. McNERNEY

Funeral Directors

Chapels available through

out the Metropolitan Area.

Нема то як на

СОЮЗІВЦІ!

Оселі Українського Народного Союзу

Найкраще місце відпочинку і вакацій в Кетскільських горах біля м. Кергонксон, Н. Й.

Замовляйте місця завчасу на: КІМНАТИ — на незрівняний вакаційний побут на Союзівці!

Гірська природа, відновлені кімнати, домашня кухня, 7 тенісних кортів, відбаванкові площі, олімпійського розміру басейн, мистецькі розвагові імпрези, забави та багато інших угодіжень.

Тенісовий Табір

для ХЛОПЦІВ і ДІВЧАТ у віці 12-18 р. від 18-29-го ЧЕРВНЯ 1977 р. під проводом Зенона Січлика і Юрія Савчака

Дитячий Табір

(вік 7-11 р.) ХЛОПЦІ від 25-го червня — 9 липня 1977 р. ДІВЧАТА від 23-го липня — 6-го серпня 1977 р. під проводом п. Стефанії Гаврилюк

Курс Українських Народних Танків